

Asia-Pacific Music Dialogue

Organzier: **Indo-German Smart Initiative**
 Curator: **Dr. Ingrid Allwardt**
 Featured Artists: **Claudio Puntin, Gert Anklam,
 Ravi Srinivasan, Anom Putra,
 Astad Deboo, Satsuki Odamura,
 Tina Zimmermann et al.**

For the first time, a music program will be curated for the APW with artists from Asia and Berlin to complement the conference program, keeping in mind the atmospheric and spatial circumstances of the event locations. We want to transform the question „How can communication work?“ into music, put it into a different context and be able to experience a dialogic partnership. In practice, eight musicians are going to gather in Berlin for a week in order to create a special debut performance and let the topics partnership and dialogue become audible. Four artists from Asia and four artists living in Berlin are going to work together to present performances that will take place between the conferences.

Monday April 23-25 | Location: ESMT / Haus Ungarn

Interventions Within the Conference Program

Monday April 25 | Location: Heilig Kreuz Kirche

Concert

WITH GENEROUS SUPPORT



Senate Department
for Economics, Energy
and Public Enterprises



go international!

MAIN SPONSORS 2018



SPONSOR 2018



ORGANIZERS



Senate Department
for Economics, Energy
and Public Enterprises

Monday April 24 | Location: ESMT

**Asia Briefing - Bertelsmann Foundation
India's Modernisation Journey: Complexities & Contradictions (Panel Discussion)**

As part of its Asia Briefing series, Bertelsmann Foundation will host a panel discussion with Ramachandra Guha, author of the bestseller "India after Gandhi". Ramachandra Guha is a historian and biographer based in Bangalore. He has taught at the universities of Yale and Stanford, held the Arné Naess Chair at the University of Oslo, and been the Indo-American Community Visiting Professor at the University of California at Berkeley. In the academic year 2011-2 he served as the Philippe Roman Professor of History and International Affairs at the London School of Economics.

India is experiencing a massive transformation with a young and aspiring population of more than 420 million in the age group 15-34 years, striving to lead an increasingly independent and modern life on the one hand. On the other hand, the quest for a monolithic national and cultural identity, similar to movements in parts of Europe, has hardly been stronger in independent India. Although democracy has grown deep roots in India over the last 70 years, the path to building a liberal and tolerant society in an incredibly diverse country with its numerous ethnic, linguistic and religious groups has not been an easy and linear journey. The path that India takes in this incredible experiment will have a serious impact on the world, due to not only its massive 1.3 billion population, but also its stabilising role a secular republic in an otherwise volatile neighbourhood of South Asia with religious and ethnic tensions.

Monday April 26 | 04:00 PM - 10:00 PM | Location: Haus Ungarn

Digital Calligraffiti

Relating to APW's theme of 2018 Asia Europe Dialogue on Digitalisation, Digital Calligraffiti, and its main interactive tool, the Infl3ctor is invited to create a participatory live platform for expressing ideas and storytelling.

Digital Calligraffiti is a new form of intercultural exchange that combines the traditional art form of calligraphy and graffiti with today's possibilities of responsive urban media art. It has initially been developed to give young refugees living in Berlin a public stage to share their messages and view on current topics. The participatory projection format gives a chance to all social groups to freely share their wishes and visions co-created with the artistic guidance of renowned calligraffiti artists.

Digital Calligraffiti consists of an interactive light table – the infl3ctor – which is especially developed by the artists Michael Ang and Hamza Abu Ayyah to project the messages in a real-time performance on the urban screens and walls of our cities and transform urban screens and walls into a canvas of storytelling and free expression.

A project by Public Art Lab in cooperation with From Here to Fame Publishing and co-funded by the European Union, Creative Europe in the framework of Future DiverCities.
www.publicartlab.org

Chinese Culture Festival

The motto of this year's Chinese Culture Festival – hosted by Bambuspforte e.V. – is “ – Her”.

From April 26 to May 6 2018 almost 100 female artists from China and Germany will gather in Berlin and present at numerous events. The versatile program includes exhibitions, concerts, dance shows and readings.

OPENING CEREMONY OF THE CULTURE FESTIVAL

Featuring music, dance, exhibitions

Thursday, April 26

04:00 PM - 10:00 PM

Location: Admiralspalast Berlin

CONCERT: “IHRE SAITENSTRASSE”

Modern harp music between Germany and China by the famous konghou-musician Cui Junzhi as well as the harp player Jessyca Flemming

Friday, April 27

07.00PM

Location: Freie Universität Berlin

EXHIBITION: “IHR AUGENBLICK”

Photographs of women in contemporary China

Friday, April 27 - May 02

Time: 07:00PM (Vernissage), otherwise Mon-Fri

01:00PM – 07:00PM, Sat 12:00PM – 04:00PM

Location: Galerie JeanMichelBerlin

CABARET: “IHR LACHEN”

(with German subtitles)

Saturday, April 28

Time: 04:00PM

Location: Hotel Adlon

DANCE SHOW: “IHRE HOFFNUNG”

Dance by young female dancers of the national school of ballet

Sunday, April 29

Time: 07:00PM

Location: Admiralspalast Berlin (Studio)

EXHIBITION: “IHR HORIZONT”

Exhibition of contemporary Chinese and German female painters

Friday, May 04 (Vernissage) until Saturday, May 19

Time: 07:00PM (Vernissage), otherwise Monday Friday

01:00PM – 07:00PM, Saturday 12.00PM – 04:00PM

Location: Galerie JeanMichelBerlin

TALK: “IHR DENKEN”

Artist Talk with Alice Dittmar

Saturday, May 05

Time: 03:00PM

CONCERT: “IHRE KLINGENDE GEOGRAPHIE”

Choir concert by the journalist choir of Shanghai and the girls' choir of the SingAcademy of Berlin

Sunday, May 06

Time: 07:00PM

Friday April 27 | 10:00AM - 06:00PM | Location: Fasanenstr. 28

ARNDT ART AGENCY: Plastic Democracy (Exhibition)

The exhibition **Plastic Democracy** by Indonesian artist Eko Nugroho will open on Friday, April 27 from 6-8 pm. Established by Matthias Arndt in 1994 as one of the first contemporary art galleries with an international profile in former East-Berlin, ARNDT ran gallery outlets and representations in Berlin, Zurich, New York, Singapore and Melbourne. From 2012 ARNDT expanded its operations to the vibrant art landscapes of Asia – particularly Southeast-Asia and the Pacific region with ARNDT Fine Art running its premises in one of Asia’s newest art hubs “Gillman Barracks” in Singapore. From 2013 – 2017 ARNDT presented solo exhibitions and curated shows by established and emerging artists within Europe, Southeast-Asia and the Pacific region.

Daily | 11:00AM - 06:00PM | Location: Haus Huth

Daimler Contemporary: Last Night’s Fortune Teller (Exhibition)

The focus in this latest exhibition is on sculptures and installations, together with works at the intersections between painting, photography, and video art. The Daimler Art Collection’s acquisition policy has focused on artists from centers such as Beijing, Shanghai, Guangdong province, and Hong Kong. The collection’s forward-looking acquisition strategy, accompanied by in-depth local research, has enabled it to purchase key works by well-known international artists, but also pieces by members of the younger generation of artists (born around 1980) who are not yet widely known in Germany. Overall the works provide insight into a nation which is the subject of enthralling and controversial debates and which will play a critical role on the global stage in the 21st century, not only because of its classical traditions, but also because of its rapid economic and cultural growth.

Tue-Fri 11:00AM-06.30PM/ Sun-Mon 01:00PM-05:00PM
Location: Christinenstr. 18-19

Xu Tiantian
DnA_Design and Architecture, Beijing

**Aedes Architecture Forum: Rural Moves – The Songyang Story
(Exhibition)**

Dynamic urbanization processes shape large parts of the world and China in particular. The young population migrates to the cities, whereas many elderly people and children remain in the rural areas. While in the German hinterland railway lines are shut down and the digital infrastructure is more than inadequate, the rural exodus in China is countered with new high-speed train lines and even the most remote mountain villages are being connected by broadband coverage. But also small-scale architecture creates positive future prospects for cultural, social and economic development. In the mountainous landscape of Songyang County, architect Xu Tiantian, in collaboration with the engaged provincial government and local people, developed thoughtful architectural acupuncture that generated a kind of new 'rural self-confidence'. The Aedes Architecture Forum is a world-renown independent institution and exhibition space for the international communication of contemporary architecture and urban design.

Thursday April 26 | 06:00PM-09:00PM | Location: ANCB The Aedes Metropolitan Laboratory, Christinenstraße 18, 10119 Berlin

Iris Belle, Erhard An-He Kinzelbach, Binke Lenhardt

City Makers – Stadtmacher

Dr. PAN Tao, Dr. Cheng Yiheng, Claire Diebels, Dr. Eva Sternfeld, GONG Wenye, Cecilia Antoni, WU Yimeng

Dr. Eduard Kögel, YANG Fan, Dr. Ines Eben von Racknitz, Silvan Hagenbrock

Why? CITYMAKERS China-Germany identified key calling questions at stake: What potential do models of co-housing hold in times where business as usual models of living and housing are challenged due to demographic changes, regional and national migration, urbanization and hypermobility of labor? To what degree can practices for co-housing be transferred between countries like Germany and China? // What is the relevance of cultural memory and history for livable future cities? How can it be made productive for citizens and their identification with places? And where and how is this topic particularly relevant within Sino-German cooperation? //How can urban agriculture contribute to sustainable development in cities, what are scalable solutions through models that take both into account: business and the community. How can a platform of knowledge exchange between China and Germany be created? What? 3 cross-cultural teams & 3 exciting topics & 6-month joint work: We are curious to hear the results of that process!
The topics: Future of Living/ Urban Farming / Cultural Memory

Saturday, April 28

02:00PM-03:30PM Urban Farming Guided Tour Berlin Mitte

04:00PM-06:00PM Sino-German Gardening Workshop

Urban Gardening Workshop & Guided Tour

The Urban Farming Incubator (Berlin/Shanghai) is an interdisciplinary team of Sino-German Citymakers offering a platform for knowledge exchange between China and Germany within the CITYMAKERS China-Germany programme.

On our website www.urbanfarmingincubator.com you can find a knowledge base of successful urban farming cases in Germany and China. Furthermore, we've started to materialize the gained insights into specific urban farming demo places in Shanghai and Berlin. We would like to share our practical experiences of intercultural urban farming in the Max Pflanzen Garden, our Berlin demo-garden, during the Asia-Pacific Week, through a cross-cultural gardening day including a guided tour through various urban farming places in Mitte and a Sino-German gardening workshop.

Monday, April 23 | 07:00PM | Location: Klingelhöferstr. 21

Directed by: **Alec Su**

Chinese Cultural Center: The Left Ear (Movie Screening)

The movie “The left ear” is the movie adaption of the best-selling novel of the same title by the Chinese YA author Rao Xueman. The enchanting and beautiful high school student Li Er is deaf in her left ear. Despite her physical restriction she does not back down and is an exceedingly good-looking young girl. When she becomes good friends with her acquaintance Li Bala she would have never guessed that the other girl would start dating Xu Yi, a boy she’s had a crush on for quite a while. Even though Li Bala likes another boy by the name of Zhang Yang much more. In the end it is destiny that makes a couple of immature young people grow up fast.

Monday, April 23 | 07:00PM | Location: Klingelhöferstr. 21

Indian Embassy: Music & Dance Performances
THE DIVINE ESSENCE OF ODISSI

A classical Odissi dance performance by Sonali Mishra.

Wednesday, April 25 | 06:00PM | Location: Indian Embassy

PANDIT KAMALESH MAITRA

Tabla Ensemble ‘Kamalesh Maitra’

Ragatala Ensemble: Laura Patchen: tabla/ Mila Morgenstern: bansuri/ Video of Pt. Kamalesh Maitra playing tabla tarang

Thursday, April 26 | 06:00PM | Location: Indian Embassy

CLASSICAL SAROD

An unusual fusion of North- and South Indian music with Prosenjit Sengupta: sarod/ Pandit S Sekhar: mridangam/ Subrata Manna: tabla

Friday, April 27 | 04:00PM-08:00PM | Location: VHS Mitte

German-Indonesian Club: Program for the APW 2018

Presentation on German-Indonesian proverbs and the like sayings: Inna Herlina presents her book: “German-Indonesian Proverbs and Phrases in Comparison”. In Indonesia, proverbs and phrases are common to use in everyday life. Therefore, for the first time in a German-speaking country, a representative selection of frequently used and catchy Indonesian proverbs will be presented. The dictionary is not only useful for a better understanding of the Indonesian language, but also provides an insight into the diverse cultural and historical development of the island nation.

Presentation on Islam in Indonesia: Islam is in Indonesia the religion of the majority of the population of the country. 88% of Indonesians are Muslims. With over 191 million Muslims, Indonesia is the state with the largest Muslim population in the world. How does Islam look in Indonesia? with Zacky Umam, PhD candidate in Islamic History at the Berlin Graduate School for Muslim Cultures and Societies of Freie Universitaet Berlin.

Film screening: Ngumpul2 (being together) about Indonesian migrants in Berlin: CSD Berlin 2017. As every year, a group of Indonesians meet to prepare for the parade. During the preparations, two friends recount their lives in Indonesia and their new homeland, rejection and acceptance, family and religion, sexual identity and unrestrained freedom and longing for ‘get-togethers’ (‘ngumpul-ngumpul’). Documentary film, by Patrick and Inna, 20 minutes.

Angklung, typical musical Bamboo instrument from West Java and Indonesian street food

Friday, April 27 | 07:00PM-09:00PM | Location: Literaturhaus Berlin

KOMO e.V.: Everyday life in North Korea (Book Talk)

Living in North Korea, the author Bandi wrote seven stories under a pseudonym that tell of everyday life in the country. His manuscript was smuggled out of the country five years ago and has since been translated into twenty languages. The book ‘Denunciation’ as well as poems are being introduced and the situation of human rights in North Korea will be discussed.

Sunday, April 28 | 05:00PM | Location: Villa Elisabeth

Korean Cultural Center Berlin: Music of the Kings – Courtly Music from Korea and Europe

The specialist ensemble Michaelis Consort is a young ensemble that seeks artistic answers in the field of historical performance practice. Music was an important part of courtly activity in both Europe and Korea. With music it was possible to represent, convey faith, propagate education and entertain.

For this program, the ensemble consists of musicians from Italy, Norway, Germany and Korea. Together, they explore the different sound worlds of music. At the same time, the music of courtly Korea is the fixed point of the program. Its completely different composition makes it a contrast to Western music. The interplay of historical instruments from Europe and Korea also provides exciting counterpoints.